



PRO LOCO  
COLLOREDO DI PRATO

PRO LOCO  
REGIONALE



# Lunari pal an 2008 dat dongje da la Pro Loco di Colorêt di Prât










par no dismenteâ i sportifs dal paîs di un volte  
e ricuardâ chei di cumò

*La peraule inglese Sport, a ven fûr dal  
vecjo francês "desport" che in talian al vûl di "diporto",  
il so significât al sarès "divertimento".*

**Un atlet al à di vê come scopo e proponiment di miorâsi  
e progredî sevie tal fisic che te anime.**

**Al à di sei une persone di cûr e brâf tal agregâsi cun creance al sacrifici,  
ae discipline, ae responsabilitât, ae autonomie e ae capacitât,  
e jessi in câs di decidi par se stes rispietant lis regulis e l'avversari.**

# Zenâr

	I	M	PRIN DAL AN	
	2	M	S. Basili il Grant	
	3	J	Non dal Signôr	
	4	V	S. Ermis Martar	
	5	S	S. Melie Martare	
	6	D	PIFANIE DI NESTRI SIGNÛR	
	7	L	S. Luzian Martar	
	8	M	S. Severin Vescul	
	9	M	S. Julian Ospedalîr	
	10	J	S. Aldo Rimit	
	11	V	S. Paulin di Aquilee	
	12	S	S. Modest Martar	
	13	D	S. ILARI VESCU	
	14	L	B. Durî di Pordenon	
	15	M	S. Maur Abât	
	16	M	S. Marcel I Pape	
	17	J	S. Antoni dal Desert Abât	
	18	V	S. Prische Martare	
	19	S	S. Mario Martar	
	20	D	Ss. BASTIAN E FABIAN MARTARS	
	21	L	S. Agnês Vergjine	
	22	M	S. Vincens Diacun	
	23	M	S. Merenziane Vergjine	
	24	J	S. Francesc di Sales Vescul	
	25	V	Conversion di S. Pauli	
	26	S	Ss. Tito e Timoteu Martars	
	27	D	S. ANZULE MERICI MUINIE	
	28	L	S. Tomâs di Aquin Predi	
	29	M	S. Costant Vescul	
	30	M	S. Martine Vergjine	
	31	J	S. Zuan Bosc Predi	

VEGJO DI LUNE

VEGJO DI LUNE

## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

Tal ort in ricès si semenin cisaròns, blede, spinage, caròtis, savòrs, e salate. Si po plantâ ançe àj. Si met margaritis, non-ti-scordar-di-me, violis.

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Tai puescj plui morestâts si scomenze a cuinçâ (potare) i pomârs. Si cjapin su lis bachetis pa lis calmis e si lis met a ricès sot tiere. Si po scomençâ a impastanâ i pomârs.

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

Se ancjimò nol è stât fat, si fâs ae svelte il tiarç travâs. Tignî di vòli l'aciditât fisse, spalancâ i barcons par disfredâ la cantine; il frêt al jude a sclârî il vin e a fâ diponi il "cremortartaro". Te vigne si cambie i pai rots, si tire par ben i filistrins e si prepare lis busis par impastanâ lis vîts che mancjin.

## ZENÂR

La zulugne e sta, slargiade in tai ciamps come un bleón; e la buere businànt a da fuarce a la criure.

Dai camins al svolè fûr il calôr dal fogolâr, al va su, al treme, al mûr sot lis sgrifis dal unviâr.

## PROVERBI

A SANT'ANTONI DI ZENÂR, UN'ORE BIELAUAL  
Il 17 gennaio (festa di S. Antonio Abate) il dì si è allungato di un'ora.

## CURIOSITÀ

La peraula "bora" a pant di un aiar frêt e violent ch'al ven di est-nord-est e ch'al sofle par plui a Triest. La divignince dal so non al ven dal grec "boreas", ch'al vûl di nord.

Svegliarsi alle 5 con il buio per andare a sciare è dura.  
Svegliarsi alle 5 con il buio per andare a lavorare è durissima.  
Kristian Ghedina (sci)

## Enzo Del Forno

Classe 1950. Perito Industriale Metalmeccanico (ITI Malignani di Udine); diplomato all'ISEF di Urbino. Ha prestato servizio militare presso l'Arma dei Carabinieri di Bologna (sez. atleti). Insegnante di Educazione Fisica presso varie scuole di I° e II° grado, preparatore atletico in diverse squadre di pallacanestro maschili e femminili, preparatore ed allenatore di atleti nazionali; responsabile nazionale giovanile nella disciplina del salto in alto. Laureato con lode in "Scienze



Motorie" indirizzo tecnico-sportivo presso la facoltà di Medicina e Chirurgia dell'Università di Roma "Tor Vergata". Dal 2000 è docente in "Scienze Motorie" presso la facoltà di Medicina e Chirurgia di Udine (Gemona).

Ha iniziato l'attività del salto in alto con la "Libertas" Udine nel 1966. Dal 1973 al 1976 è stato campione e primatista italiano (indoor-outdoor) per 6 volte; portando il primato italiano a mt. 2.22. Finalista ai Giochi Olimpici di Monaco 1972 (ottavo posto); medaglia di bronzo alle Universiadi di Mosca nel 1973; medaglia d'oro alle Universiadi di Roma nel 1975 e nello stesso anno medaglia d'argento ai Giochi del Mediterraneo ad Algeri; vincitore della pre-olimpica di Montreal (ottobre 1975). Ha collezionato 26 presenze in Nazionale.



Foto 1 - Enzo Del Forno mentre supera Pasticella.

Foto 2 - Enzo Del Forno prima di una gara

## COGARÛE ~ TRUTE PICANT

Ingredients: une trute di chilo, un spî di ài, ulivis neris cence vuès, doi piçs di savòrs taçutâs, un pevaroncin picant di chei ròs, vueli, sponge e sâl. Discajà (squamare) la trute e gjavâj fûr j interiòrs, la schie e lis pinis (pinne). Daspò si à di suialè ben e sfreolâlè par difûr cul pevaroncin. Si le jemple cun savòrs, ài, un fregul di sponge, une prese di pevaroncin e daspò salâlè. Onzi une pirofile cun tun pôc di vueli e disponi dentri la trute contornant il dut cu lis ulivis e meti tal fôr par 20-25 minuts. Prime di metile in taule spulvinâ parsore savòrs e ài taiâts fins. Vins conseâts: Tocai o Pinot blanc.

# Fevrâr

1	V	S. Nocent Pape
2	S	La Madone Cereole
3	D	S. BLÂS VESCU
4	L	S. Gjilbert Abât
5	M	S. Aghite Vergjine
6	M	La Cinise
7	J	S. Ricart Re di Inghiltere
8	V	S. Jaroni Emiliani Predi
9	S	S. Polonie Vergjine
10	D	I DI CORESIME
11	L	La Madone di Lourdes
12	M	S. Lalie Martare
13	M	S. Anselm di Nonantole Abât
14	J	S. Valantin Martar
15	V	S. Faustin Vescul
16	S	S. Juliane Vergjine
17	D	II DI CORESIME
18	L	S. Simeon Vescul
19	M	S. Conrât Rimit
20	M	S. Dele Badesse
21	J	S. Nore Regjine
22	V	Catidre di S. Pieri
23	S	S. Livi Martar
24	D	III DI CORESIME
25	L	S. Cesar Martar
26	M	S. Sandri di Alessandrie Vescul
27	M	S. Gabriêl da la Dolorade
28	J	S. Roman Abât
29	V	S. Just Martar

VEGJO DI LUZNE

## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

A ricès si semene: selino e cevòle di chê d'unviâr, ravanei, pomodòros, melanzanis. Si plante osmarin, salvie, timo e mezorane.

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Incalmâ a sclap i ceresârs e i ciespârs, implantâ in tun teren umit: miluçârs, piruçârs, ceresârs, armelinârs e noglârs. Tai pomârs si va indenant cul cuinçâ (potare).

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

Te cantine fâ controlâ i vins ch'a no son ben spojâts, spietâ che si spoin dibessoi al vûl di comprometi la lôr stabilitât. Tes zornadis plui clipis si cuincin (potare) lis vîts. Al è simpri valit il dit : "Fammi povera e ti farò ricco". Incalmâ lis varietâts plui vigorous come il Merlot e Tokai.

## FEVRÂR

'L è tornât il Carnevâl ch' al da i numars pa' lis stradis, ch' al slontane ducj i mâi cun velions e mascaradis.

Chel vistût come un sotan, e al mindiche pa' lis stradis in velade e baguline, ducj lu san, 'l è un muârt di fan.

## PROVERBI

A SAN VALANTIN S'INGLACE LA ROE CUN DUT IL MULIN  
Il 14 febbraio (San Valentino) si ghiaccia la roggia con tutto il mulino.

## CURIOSITÀ

Forsit no ducj si visin che par talian a veve non "muffola" che manece dulà che dome il poleâr al veve il so sît dibessôl, invecti chei altris dêts a jerin ingrumats ducj dongjelastris.

Saltare, scendere, correre, pedalare, spingere, scalare, saltare, scartare, sprintare. Moltiplicatelo per un'ora. È il ciclocross.

Daniele Pontoni (ciclismo)

## Michele Antonutti

Classe 1986. Si è accostato giovanissimo al basket dapprima con la polisportiva di Pasion di Prato e poi presso la Cbu (Cestistica Basket Udinese) dove sotto la guida del coach Colosetti ha raggiunto importanti traguardi quali il terzo posto ai campionati italiani di Bormio nel 2000, confermato l'anno successivo a Porto S. Giorgio. La svolta della sua giovane carriera di cestista ha coinciso con il passaggio nel 2002 alla Snaidero basket Udine dove tutt'ora gioca ricoprendo il ruolo di ala piccola.

Numerose le soddisfazioni anche nell'ambito della nazionale italiana: nel settore giovanile si è distinto a tal punto da ricoprire il ruolo di capitano della nazionale italiana under 20 che annoverava tra i compagni di squadra talenti internazionali quali Bargnani e Belinelli; nel 2007 inoltre ha avuto l'onore di vestire la maglia azzurra nella



tournee che la nazionale maggiore ha intrapreso in Cina sotto la guida del c.t Carlo Recalcati.



Foto 1 - Michele Antonutti con i colori della Snaidero

Foto 2 - Michele Antonutti in Cina con la maglia della nazionale italiana

## COGARÏE ~ SPAGHETS DI CORÈSIME

Ingredientis par il sugo: filets di sardòn (acciuga), cevole, vueli, pevar.

Meti a dislidi une cevole taiade a fetis finis cul fûc unevore bas. Zontâ s'al covente cualchi gotte di aghe par che la cevole no cjapi colôr; e à di restâ simpri blancje. Cuant che la cevole a scomence a flapîsi meti dentri i filets di sardòn (acciuga) taiats a tocuts e lassâ il dut sul fûc ancjimò un moment. Fâ cuei i spaghets te aghe di bol e cuinçâju.

Vins conseâts: Refosc dal mani ros (peduncolo rosso).

# Març

	I	S	S. Albin Vescul	
	2	D	IV DI CORESIME	
	3	L	S. Cunegonde Imperadore	
👤	4	M	S. Casimîr di Polonie Princip	
🍷	5	M	S. Adrian Martar	
	6	J	S. Rose Vergjine	
👤	7	V	Ss. Perpetue e Felicite Martaris	👤
	8	S	S. Zuan di Diu Predi	
	9	D	V DI CORESIME	
	10	L	S. Simplici Pape	
👤	11	M	S. Costantin Re	
🍷	12	M	B. Luîs Orion Predi	
	13	J	S. Patrizie Martare	
👤	14	V	S. Matilde Regjine de Gjermanie	👤
	15	S	S. Luise di Marillac Vedue	
	16	D	DOMENIE ULIVE	
	17	L	S. Patrizi Vescul	
👤	18	M	S. Ciril di Jerusalem Vescul	
🍷	19	M	S. Josef Spôs de Madone	
	20	J	S. Sandre Vergjine	
👤	21	V	S. Serapion Vescul	👤
	22	S	S. Benvignût Vescul	
	23	D	PASCHE DI ULÎF	
	24	L	LUNIS DI PASCHE	
👤	25	M	S. Marie Nunziade	
🍷	26	M	S. Manuêl Martar	
	27	J	S. Guste Vergjine	
👤	28	V	S. Sist III Pape	
	29	S	S. Secont Martar	👤
	30	D	DOMENIE IN ALBIS	
	31	L	S. Benjamin Martar	

VEGJO DI LUNZ E LUNIS DI PASCHE

## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

Tal ort si plantin patatis, salate (come si gjave si la met; si po semenâ ogni mê), savôrs, lidric, puâr, capûrs, verzis. Si po invasâ canelons e ortensiis. Si semenin parie, ançe: âsfros o rose di San Zuàn, petuniis, soldats, salvie splendide.

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Tai pomârs si scomencin i trataments cuintri i parassits e si finis di cuinçâ (potare). Finî di implantâ in tun teren umit: miluçârs, piruçârs, ceresârs, armelinârs e noglârs; incalmâ a sclap i ceresârs e i cispârs,

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

Te cantine preparâ butiliis e stropui, si à di vê unevove di rivuart di chesj imprescj, si consêe di no doprâ chei suros granulâts, parvie che la cole ju fâs diventâ legnôs. Un bon suro nol ven mai masanât. Te vigne visâsi di fâ l'ultime coltade di primevere

## MARÇ

Timp di Pasche! Nostalgjie de lontane mularie cuant ch'ò vevin tant ce fâ: 'l ere il truc di preparâ.

Il dì dopo, ducj intôr, ogni ûf un zuiadôr. Ûs a riis, ùs vers, ùs viole, colorâts cu la cevole.

## PROVERBI

A SAN PROSPERO NO J PAR DI GJAVÀ CUMÒ IL TABÀR

Il 2 marzo (festa di S. Prospero) non sembra vero di poter togliere il tabarro (pastrano).

## CURIOSITÀ

Il tiermin "cognato": par esempi l'omp di me sùr; al salte fûr de peraule latine «cum-natus, nato insieme» ch'al vûl dî: parint dret, de stesse famee.

Siamo qui tutti per guadagnarci la michetta. Il pallone è una bell'oggetto, ma non va dimenticata una cosa: è gonfio d'aria.

Giovanni Trapattoni (calcio)

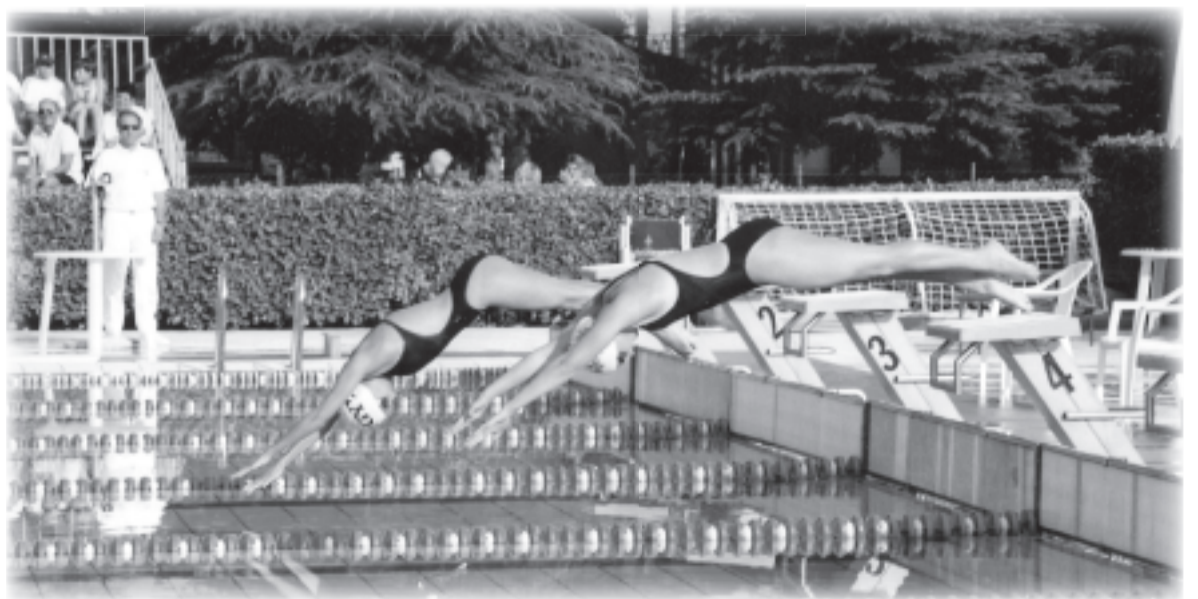
## Michela Purino

Classe 1987. Nel 2000 Michela ottiene al "Memorial Nevio Marin" i suoi primi risultati importanti piazzandosi al secondo posto nei 50 m. stile libero e al terzo posto nei 100 m della stessa disciplina. Nello stesso anno si aggiudicò i campionati regionali nella staffetta 4x100 mista, confermandosi campionessa regionale anche l'anno successivo nello stesso settore. Nel 2001 vanta anche il gradino più alto ai campionati regionali tra Scuole ed Istituti Friulani e ai Campionati Nazionali Studenteschi dello stesso anno a Desenzano del Garda si piazzò al terzo posto. È salita sul podio anche in diverse gare regionali e nazionali, partecipando sia singolarmente che in staffetta. Ha partecipato inoltre ai Campionati Italiani assoluti estivi di Genova nei 4x100 stile libero e ai Campionati Italiani giovanili estivi di Roma.



Foto 1 - Michela Purino mentre si prepara per una gara.

Foto 2 - Michela Purino in primo piano si tuffa per una competizione.



## COGARÛE ~ JOTA CJARGNELE

Ingredients: 200 gr. di fasûi e 200 di brovade, 4 patatis e 4 carotis, une gjambe di selino, une fuee di orâr, une cevole, un spî di ài, vueli e farine "00".

Soresere de di prime si met in muel i fasûi, tal indoman si ju fâs bulî cun cevole, ài, selino, carotis, orâr cence salâ l'aghe. A mieze cuete zontâ lis patatis speladis e un scaltroit (soffritto) di cevole cun farine "00". Cheste cuince si po fâle ançe cun luianie, salam, persut, ardiel e panzete; e invêcit dal scaltroit (soffritto) doprâ un toc di purcit fumât o un vuês di persut. Zontâ al dut la brovade cuete. Rîs o paste. La jota cumò e je lade un pôc in dismentie, ma une volte a vignive preparade in svariadis manieris specie te zone di montagne.

Vins conseâts: Riesling renano o Tocai furlan.





# Jugn

	I	D	S. JUSTIN MARTAR	
	2	L	S. MARCELIN MARTAR (INSTIT. DE REPUBLICHE)	
🍷	3	M	S. Carli Lwanga e compagns Martars	👤
🍷	4	M	S. Florian Martar	
	5	J	S. Bonifaci Vescul	
🍷	6	V	B. Bertrant di Aquilee Patriarcje	
	7	S	S. Norbert Vescul	
	8	D	S. MEDART VESUL	
	9	L	S. Efrem Diacun	
🍷	10	M	B. Indrì di Bolzan	🌙
🍷	11	M	S. Barnabe Apuestul	
	12	J	S. Onofri Rimit	
🍷	13	V	S. Antoni di Padue Frari	
	14	S	S. Liseu Profete	
	15	D	S. PROTO MARTAR	
	16	L	S. Justine Vergjine	
🍷	17	M	S. Rainîr Remit	
🍷	18	M	S. Marine Vergjine	👤
	19	J	Ss. Gjervâs e Protâs Martars	
🍷	20	V	S. Silveri Pape	
	21	S	S. Luîs Gonzaghe Gjesuit	
	22	D	S. NICÊT DI AQUILEE VESUL	
	23	L	S. Josef Cafasso Predi	
🍷	24	M	S. Zuan Batiste Martar	
🍷	25	M	S. Gjelmo Abât	
	26	J	Ss. Zuan Martar	🌙
🍷	27	V	S. Ciril di Alessandrie Vescul	
	28	S	S. Ireneu Vescul	
	29	D	Ss. PIERI E PAULI APUESTUI	
	30	L	Ss. Prins Martars de Glesie Romane	

VEGJO  
Al da fuarce al soreâl, si distire sul vignâl, pal forment al è un levan, lu madrès e lu fâs pan.

## PROVERBI

PRIME DI DÏ UNE PERAULE, BISUGNE BATI L'ALE COME IL GJAL.

*Prima di aprir bocca è meglio pensarci bene.*

## CURIOSITÀ

*Lis ultimis puartadis di un past si clamin "dessert" parceche chê peraule li a ven fûr dal francês «desservir: sparecchiare», valadî ce che si fâs dopo di vê mangjât.*

Paola Pezzo, il più bel telaio del ciclismo italiano.

Anonimo

Ciclismo, sport da arrotini impazziti.

Gianni Brera (giornalista e scrittore)

## Denis Del Bianco

Classe 1969. Ha intrapreso lo sport praticando il calcio raggiungendo i campionati di Promozione. Nel 1995 inizia a cimentarsi nella Maratona sulla distanza di 42.195 mt. L'esordio fu a Venezia e da allora ha preso parte a 25 competizioni (10 volte a Venezia, Parigi, Roma, Carpi, Ferrara, Trieste, Padova, Treviso, Gorizia, Fregona) facendo registrare a Venezia il miglior tempo nel 2001 tagliando il traguardo in 2h33'09". Ha partecipato anche a 30 mezze maratone.

Nel 1998 era uno dei 24 componenti la staffetta podistica Lignano-Capo Nord di oltre 4.000 km.

Nel 2001-2002-2003 ha preso parte ai Campionati italiani assoluti di corsa in montagna, piazzandosi 22° nella gara individuale e 6° in quella a squadre.

Nello stesso triennio è stato Campione Regionale di

corsa in montagna, corsa su strada, mezza maratona e di cross. Dal 2001 è detentore del record di discesa nella staffetta del monte Lussari in 19'22" e nello stesso anno si aggiudicò la classifica finale della Coppa Friuli (circuito di 6 gare podistiche che si disputano nel Medio Friuli).

Dal 2005 pratica triathlon (nuoto, ciclismo, corsa).

Gareggia nelle gare Sprint (nuoto 750 mt.-ciclismo 20 km – corsa 5 km.) e anche nelle gare Ironman dove le distanze sono più lunghe (nuoto 3,8 km.; ciclismo 180 km. e corsa 42,195 km.). In questa disciplina si è già cimentato a Zurigo e a Klagenfurt.

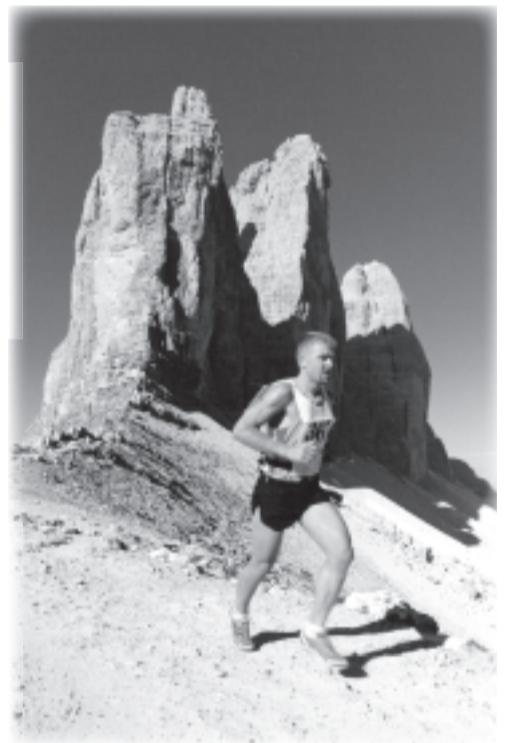


Foto 1 - Denis Del Bianco nella disciplina della corsa. Sullo sfondo le tre cime di Lavaredo.

Foto 2 - Denis Del Bianco a Klagenfurt mentre gareggia nel ciclismo nella disciplina Ironman.



## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

Tal ort si ravente lis jerbetis o jerberave, puâr, carotis, brocui. Si cjape sù l'aj. Tal zardin si fasin i rasics dai canelòns e si met tai vâs pluì grancj lis san martinis e i pestelacs (primule).

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Tignî i pomârs nets e ben sestâts.

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

Tignî di vòli che cul prin cjalt il vin inmò in cantine nol ves di movisi, e cjapâ malatiis. Nol è simpri ben s'al torne a fermentâ, al è miôr fâlu viodi di un chimic. Da simpri la colme a lis botis Mai trascurâ te vigne i trataments cuintri la peronòspare, ma nol è ben nancje sborfâ masse. Par intivâle juste e sparagnâ cualchi sborfade al sares ben vè a pratiche il cicli des malatiis de vît.

## COGARË ~ DISFORNÂT DI SPINAGE

Ingredients: I chilo di spinage, 50 gr. di farine "00" e 50 di spongje, 4 ûfs, formadi gratât di latarie e sâl.

Lessâ la spinage in un fregul di aghe salade. Striçâl e tamesâl cun tun colin. Preparâ une balsamele (besciamella) cun lat, spongje, farine e cuant che je frede zontâ lis balis dai ûfs e la spinage. Mesedâ ben i blancs dai ûfs fintremâ ch'a montin a nêf e meti un piç di sâl. Meti il dut in tune cazarole (casseroles-pirofila) a bagn-marie. Fâ bulî. Daspò si à di giavâ dal fûc e meti tal fôr 180°, dopo si torne a meti a bagn-marie per 30 minûts. Si puarte in taule subit spulvinant cun tun pôc di formadi vecjo di latarie.

Vin conseât: Tocai furlan.

# Luj

1	M	S. Ester di Babilonie Regjine
2	M	S. Oton Vescul
3	J	S. Tomâs Apuestul
4	V	S. Liodôr di Aquilee Vescul
5	S	S. Antoni Zacarie Predi
6	D	IL PERDON DA LA MADONE DI BARBANE
7	L	S. Claudio Vescul
8	M	S. Guît Abât
9	M	S. Veroniche Muinie
10	J	S. Piu I di Aquilee Pape
11	V	S. Benedet Abât (Patron de Europe)
12	S	Ss. Ermacure e Fortunât Martars (Patrons di Udin)
13	D	DEDICAZION DE BASILICHE DI AQUILEE
14	L	S. Camil di Lellis Predi
15	M	S. Buineventure Vescul
16	M	La Madone dal Carmêl
17	J	S. Lessio Rimit
18	V	S. Fidrî Vescul
19	S	S. Rine Muinie
20	D	S. ELIE PROFETE
21	L	S. Laurinç di Brindisi Frari
22	M	S. Marie Madalene Dissepule
23	M	S. Brigjide di Svezie Muinie (Patrone de Europe)
24	J	S. Cristine di Bolsene Martare
25	V	S. Jacum Apuestul
26	S	Ss. Ane e Joachin
27	D	S. AURELI VESFUL
28	L	Ss. Cels e Nazâr Martars
29	M	S. Marte di Betanie Dissepule
30	M	S. Pieri di Ravene Vescul
31	J	S. Ignazi di Lojole Predi

## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

Tal ort si po semenâ cisarons, cocis, salate e a Sant'Ane i fenoi di cjapâ sù in sierade. Tal zardin si po meti pestelacs (primule) e ciclamins. Curâ il felêt (felce) e lis begoniis.

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Cuinçâ (potare) il vert tai pomârs. Incalmâ a sclap (a vôli) i pierçolârs. Tignî ben sestât e preparâ il teren pai implants dal autûn.

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

Controlâ te cantine il sest des botis, se si scugne comprantin cualchidune no cjâlâ tant il presit. Se par disgracie a ven cualchi tampionstade, bisugne fâ subit un tratament cun solfato di ram e cjalcine. Tignî simpri net sot lis plantis.

Si po incalmâ a sclap (a vôli, a sivilot, a crôs) lis vîts.

## LUJ

Il soreli al spache i clâs, al è un cjalt di vueli sant. Dapardut un scjafoiaç ca nol lasse lâ indenânt.

Par calmâ la me scalmane e cirî di tirâ flât, fra i ramâçs di une bressane, dentri il vert mi soi platât.

## PROVERBI

FÂ, SAVÊ FÂ E DÂLE D'INTINDI A SON LIS TRE COLONIS DAL MONT

*Fare, saper fare e saper darla ad intendere, sono le tre colonne che sostengono il mondo.*

## CURIOSITÀ

*Il vocabul "tram" al à lis sôs lidrîs tal non dal so inventôr, valadi l'inglês Jhon Outram, che tal 1775 al à ideât un veicul su lis scinis tirât paraltri dai cjavai.*

Ogni specialità richiede sacrifici e applicazione, ogni campione olimpico merita ammirazione.

Roman Sebrle (olimpionico del decathlon)

## Riccardo Olivo

Classe 1989. Frequenta il liceo classico Stellini di Udine. Si avvicina all'atletica a 12 anni sotto la spinta dello zio Paolo Del Toso e mette per la prima volta i piedi in palestra per fare



pesistica con Ivano Brianese. Dopo alcuni anni sfruttando la sua prestanza fisica e la notevole altezza (m.1.90) inizia a cimentarsi anche sulla pedana del lancio del disco ricavando tante soddisfazioni. Nel 2002 ottiene nella pesistica i primi importanti risultati vincendo il campionato regionale di categoria a strappo e di slancio, laureandosi a Verona campione d'Italia con 25 Kg di slancio. Nel 2003 sale di categoria e si riconferma campione regionale nelle stesse discipline e 4° ai campionati italiani. L'anno successivo si riconferma campione regionale nelle due discipline. Nel 2005 nella categoria superiore si classifica 5° ai campionati italiani. Nel 2007 è di nuovo campione regionale 100 kg a

strappo e 125 di slancio e 2° a Lecce ai campionati italiani con 97 kg strappo e 126 slancio. Nel 2006 a Gorizia vince il campionato regionale del lancio del disco. Si piazza al 3° posto a Kaposvar in Ungheria nei campionati Alpe-Adria e 5° ai campionati italiani con la misura di 50.50 (record personale e miglior prestazione regionale dell'anno con il disco da Kg 1.500. Nel 2007 si piazza al 5° posto sia a Bari che ai campionati italiani di Bressanone. Il suo record personale con il disco da Kg 1.750 è di m. 46.63.



Foto 1 - Riccardo Olivo in una gara di slancio.

Foto 2 - Riccardo Olivo mentre stabilisce il suo attuale record di 106 kg a strappo.

## COGARÏE ~ SARDELIS IN SAÔR

*Al è un plat ch'a si lu cjate cun facilitât tai ristoranti, ma la so divignince e je de zone di Vignesie. In cheste citât si puarte di simpri il "saôr" in bareje pe cene de vilie dal Redentôr (19 di luj) e si fâs dome cun cevole frite e asêt. Par antîc, d'unviâr, par scombatî il frêt e par fâ diventâ la pietance plui sostanceôsse si zontâve ancje ûe calabrie (uva passa-uva sultanina) e pignûi. Saor in venezian al vûl di Sapore*

Ingredientis: vueli par fridi (friggere), cevole fin avonde, asêt e vin blanc, sucar, une grampe di ûe calabrie e di pignûi brustulîs (pinoli tostati). Netâ dai interiôrs lis sardelis, gjavâur il cjâf e fâlis fridi. Si metin in tune terine di crep e parsore si ur met une salse fate cu la cevole taiade a anei fins e fate dislidi tal vueli, vin blanc, asêt e sucar. Cheste pietance si la mangje frede tal indoman daspò che je stade 24 oris in "saôr".

Vins conseâts: Tocai furlan e Pinot blanc

# Avost

1	V	S. Alfons de' Liguori Vescul	☺
2	S	Il Perdon di Assisi	
3	D	RINVIGNIMENT DES RELICUIS DI S. STIEFIN MARTAR	
4	L	S. Zuan Vianney Predi	
5	M	S. Svualt Re Martar	
6	M	Trasfigurazion dal Signôr	
7	J	S. Gaetan di Thiene Predi	
8	V	S. Domeni di Guzman Predi	☾
9	S	S. Taresie da la Crôs	
10	D	S. LAURINÇ MARTAR	
11	L	S. Clare di Assisi Muinie	
12	M	S. Rufin Vescul Martar	
13	M	B. Marc di Davian	
14	J	S. Massimilian Kolbe Predi	
15	V	LA MADONE DI AVOST	
16	S	S. Roc Piligrin	☺
17	D	S. RINALT VESCUL	
18	L	S. Eline Imperadore	
19	M	S. Marian Diacun	
20	M	S. Bernart di Clairvaux Abât	
21	J	S. Piu X Pape	
22	V	La Madone Regjine	
23	S	S. Rose di Lime Muinie	
24	D	S. BARTOLOMIU APUESTUL	☾
25	L	S. Luduì Re dai Francs	
26	M	S. Sandri Martar	
27	M	S. Moniche Vedue	
28	J	S. Ustin Vescul	
29	V	Martueri di S. Zuan Batiste	
30	S	S. Faustine Vergjine	☺
31	D	S. ARISTIDE DI ATENE MARTAR	

## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

Tal ort si cjapin su pomodoros e patatis. Si semenin i savôrs, rucole, blede, salate, spinage (te lune gnove di avost) e cevole blancje. Tal zardin si semenin margaritutis, voli de Madone (myosotis) e viole çuete (viola del pensiero). Si incalme a vôli (a gemma dormiente). Si preparin tes cassetis i rasîcs di canelòns.

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Incalmâ a sclap ceriesârs e ciespârs. Tal vecjo di lune incalmâ ançe pierçolârs, miluçârs e peruçârs.

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

Te cantine si vent l'ultin vin e il restant si lu imbutilie e si prepare j imprescj pe gnove vendeme. Te vigne l'ûe a scomence a palombâ (maturare). Se àn menât masse si cuincin (potare) un pôc e al sarà util fâ ancjimo un doi trataments pe peronòspare.

## AVOST

O vi zuri! No viôt l'ore di sintî ch' a ven l'estât par podê lassâ di vøre e polsâ e tirâ flât.

Una taule, un tai di vin, ducj intôr, cui miei amîs, cjacaradis senza fin. Cussi o pensi il Paradîs!

## PROVERBI

LA ROBE DAL COMUN E JE DI DUCJ E DI NISSUN

*I beni della società appartengono a tutti e a nessuno.*

## CURIOSETÂT

*Al è stât al ricercjadôr Arthur Fry tal 1974 a passâj un grî pal cjâf par inmaneâ i famôs e tant doprâs biglietûts autoadesîfs "post-it". Spencer Silver, al à inventât la cole par ch'a restin tacâts.*

Tra una vittoria in pista e una pizza con mio figlio Niccolò scelgo la pizza, perché la vita è molto più che un ordine d'arrivo.

Alex Zanardi (automobilismo)

## Pallavolo femminile

Presso la sede della Federazione italiana Pallavolo di Udine, ancora oggi, a distanza di 30 anni si può incontrare qualche dirigente, istruttore dei nuovi mister, che indica, quale obiettivo da raggiungere, il "fenomeno" Colloredo di Prato, pallavolo femminile 1976-1984.

Spirito di sacrificio, compattezza, entusiasmo, tecnica raffinata, hanno portato punti e vittorie. Nove anni di pallavolo, nove campionati vinti, due di essi senza sconfitte ed uno dei due senza aver mai perso un solo set! (1981-82, serie D).

Una piccola frazione di 1300 abitanti, senza palestra, allenamenti all'aperto anche con la neve, 63 atlete alternatesi nel tempo cementate dall'amicizia reciproca e da tanta voglia di emancipazione. Erano anni in cui alcune ragazze potevano uscire di casa solo per andare a scuola, o in chiesa, o in latteria. La pallavolo ha dato loro la possibilità di uscire dal guscio: partendo da una stalla ripulita (l'attuale cantina Lunardelli) hanno acquisito nel tempo sicurezza sia sportiva che personale, e cavalcando un sogno hanno raggiunto risultati impensabili ad un passo dalla serie B!

### La 1ª formazione in uscita ufficiale, Bressa 26.06.1976

In piedi da sinistra: Artemio Gianmoena (allenatore), Mariarosa Del Forno, Mariella Del Forno, Diletta Del Forno, Loretta Del Forno, Marzia Del Forno, Paola Furlano.

Accosciate: Alessandra Faggi, Nelly Del Forno, Marina Chiappino, Cristina Peressini, Monica Rizzi, Annarosa Peressini



### Le "piccole", 1977

In piedi da sinistra: Michela Peressini, Silvia D'Antoni, Roberta Chiappino, Silvia Peressini, Antonella Taglialegna, Daniela Del Forno, Luisella Zomero

Accosciate: Maria Teresa Costantini, Dina Arreghini, Silvia Del Forno, Katia Iacuzzi, Iris Olivo, Laura Zizzutto, Alberta D'Antoni, Nelly Peressini



## COGARÏE ~ "SUBIOTI" CUN SALSE DI POMODORO CRUDE

Ingredients: pomodoros, basili, opur tim (timo) o salugjee (santoreggia) o origan (origano), vueli, pevar, formadi di latarie gratât.

Doprâ pomodoros ben fats e madûrs. Taiâju a tocuts e lassâju disgotâ. Masanâju. A chê creme ch'a je vignude fûr zontâ vueli di ulive, un biel pôc di pevar di chel neri, lis fueis di basili o di chei altris odôrs rotis a tocuts cui dêts. Cuanche i "subioti" a saran cuêts, cuinçâju cun chest tocjo; "crût, san, naturâl". Un pôc di formadi gratât parsore, e bon pitic (buon appetito). Si podin doprâ ançe spaghets, pipis riadis, e altris tipos di paste.

Vin conseât: Rosato furlan D.O.C.

"Subioti" = Maccheroni

# Setembar

	I	L	S. Egjidi Abât	
☞	2	M	S. Elpidi Abât	
☞	3	M	S. Grivôr il Grant	
	4	J	S. Rosalie Vergjine	
☞	5	V	B. Taresie di Calcute Muinie	
	6	S	S. Zacarie Profete	
	7	D	LA MADONE DI BARBANE	☾
	8	L	Nativitât de Madone	
☞	9	M	S. Pieri Claver Predi	
☞	10	M	S. Nicolau di Tolentin Predi	
	11	J	S. Teodore Martare	
☞	12	V	SS. Non di Marie	
	13	S	S. Zuan Crisostom Vescul	
	14	D	LA SANTE CRÔS	
	15	L	La Madone Dolorade	☺
☞	16	M	Ss. Corneli e Ciprian Martars	
☞	17	M	S. Robert Belarmin Gardenâl	
	18	J	S. Josef di Cupertin	
☞	19	V	S. Genâr di Napuli Martar	
	20	S	S. Faustine Martare	
	21	D	S. MATEU VANGJELIST	
	22	L	S. Maurizi Martar	☾
☞	23	M	S. Piu di Pietrelcine Frari	
☞	24	M	S. Pacjific Frari	
	25	J	S. Aurelie Piligrine	
☞	26	V	Ss. Cosme e Damian Martars	
	27	S	S. Vincens de' Paoli Predi	
	28	D	S. VENCESLAU MARTAR	
	29	L	Ss. Gabriêl, Michêl e Rafaêl Arcagnui	☺
☞	30	M	S. Jaroni Predi	

## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

Tal ort si samenin capûs (cavolo cappuccio), cevole di chê estive e spinage. Tal zardin si rinvasa ciclamins e pestelacs (primule). Aes san martinis si ur lasse un cjâf sôl.

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Incalmâ a sclap ceriesârs e ciespârs, pierçolârs, miluçârs e peruçârs. Si po scomençâ a plantâ i pomârs.

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

Prin ch'a scomenci a rivâ te cantine la prime ûe, si prepare ben net l'ambient e tai cjantons si bute un pôc di metabisolfito.

Te vigne al scomence il pericol de mufe grise (Botrytis cinerea) al è ben tignî di vôli ducj i dîs par no che cjapi pît. Si consêe di tignî simpri net des jarbatis sot lis vîts, cussì la rosade de gnot no puarte umiditât, e la mufe no tache.

## SETEMBAR

Son lis vot! I fruts e van cul grumâl e la cartele fûr di cjase. Ancje chist an scomençade e jè la scuele.

Come un timp, in chei bancûts ancje jo o soi sentât, e o mi cjati in mieç ai fruts ancje se no ài l'etât.

## PROVERBI

CONTE I TIEI BOTONS E PO TU CONTARÂS I MIEI

*Pensa ai fatti tuoi prima di interessarti dei miei.*

## CURIOSITÀ

*Franz Xaver Süssmayr musicist austriac dal '700, al ven memoreât in mò di di vuê par sei stât arlêf e amî di Mozart, e par vê ae muart dal grant musicist, finît di scrivi il famôs "Requiem".*

Sbagliando s'impura. Ma se sei paracadutista...

Flavio Oreglio (comico)

## Pallavolo femminile

Bisogna dare merito alle persone che hanno dato un apporto determinante per la riuscita di questa "bella favola" sportiva e sociale. In primis, di Wida Furlan, moglie dell'allora presidente dell'U.P. Colloredo Calcio, che avvalendosi della determinante collaborazione delle mamme con la mentalità più aperta si può ritenere la fondatrice della società pallavolistica. Poi gli allenatori: l'indimenticabile Francesco Faggi, vero motore della società, Elio Cipollari, il simpaticissimo collante della squadra, Artemio Gianmoena, il promotore. Naturalmente tutte le ragazze ed i numerosissimi loro fan che seguivano la squadra in casa ed in trasferta al grido di "LARGO, PISTA, ARRIVA LA CAPOLISTA!!!"

*In piedi da sinistra: Elio Cipollari (allenatore), Manuela Peressini, Daniela Del Forno, Nelly Del Forno, Marzia Del Forno, [...], Cristina Olivo, Francesco Faggi (allenatore)*

*Accosciate: Miria Del Forno, Laura Bassi, Annarosa Peressini, Carla Antonutti, Michela Peressini, Alessandra Faggi*



## 1980

*In piedi da sinistra: Francesco Faggi (allenatore), Nelly Del Forno, Roberta Chiappino, Manuela Morassi, Mariarosa Del Forno, Marzia Del Forno*  
*Accosciate: Carla Antonutti, Laura Bassi, Fabiana Giacomini, Alessandra Faggi, Annarosa Peressini, Miria Del Forno*



## COGARÛE ~ "POLENTE DI MOST" FURLANE E "SÙGOLI" DAL VENIT (VENETO)

*Chest dolç achì si po fâlu dome il mès di setembar, dopo la vendeme.*

Ingredients: most di ribuele dolç, po si fâs mieç e mieç di farine "00" e farine di blave zâle, sucar, un piç di canele, e s'al plâs une brucje di garoful. In tune pignate di crep meti il most e la farine in misure juste par fâ une polentute tenarine. Meti un pôc di sucar e s'al è il câs ancje chês altris droghis. Fâ cuei par 30-40 minûts tignint simpri messedât, e podopo struncjâ chê polentute in tai stamps di budin, (quant ch'al devente frêt al ven dâr e al cjape la forme dal stamp). Al va mangjât simpri e dome frêt.

Al cjape il nom di "sugoli" cuanche la polentine si la strungje tai stamps di svariadis formis. Une volte gjavâts dai stamps i "sugoli" a vignivin metûts tal fôr, e daspò involuçâts in tune cjarte e metûts in tun vâs di veri.

# Otubar

☞	1	M	S. Taresine dal Bambin Jesus
	2	J	Ss. Agnui Custodis
☞	3	V	S. Cjandit Martar
	4	S	S. Francesc di Assisi Frari (Patron de Italie)
	5	D	S. LUÌS SCROSOP PREDI
	6	L	S. Brun Abât
☞	7	M	La Madone dal Rosari ☾
☞	8	M	S. Demetri Martar
	9	J	S. Dionîs Martar
☞	10	V	S. Denêl Profete
	11	S	B. Zuan XXIII Pape
	12	D	S. SERAFIN FRARI
	13	L	S. Eduart Re de Inghiltere
☞	14	M	S. Calist Pape ☺
☞	15	M	S. Taresie di Avile Muinie
	16	J	S. Margarite M. Alacoque V.
☞	17	V	S. Ignazi di Antiochie Martar
	18	S	S. Luche Evangjelist
	19	D	Ss. MARTARS CANADÊS
	20	L	S. Rene Martare
☞	21	M	S. Ursule Martare ☾
☞	22	M	S. Donât Vescul
	23	J	S. Zuan di Capestran Predi
☞	24	V	S. Antoni M. Claret Vescul
	25	S	La Madone di Gracie
	26	D	S. EVARIST PAPE MARTAR
	27	L	S. Fluring Martar
☞	28	M	Ss. Jude e Simon Apuestui
☞	29	M	S. Ermelinde Vergjine ☺
	30	J	S. Benvignude Boiane Vergjine
☞	31	V	S. Lucile Vergjine

## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

Tal ort si semenin artiocjôs (carciofi), cavui blancs e ài. Si lein sedanos e salatis par ch'a fasin il cûr blanc. Tal zardin si fâs l'ultime rinvasadure ai ciclamins e ai pestelacs (primule). Si fasin ancje i rasics di rosis e si rinvase lis patatis (bulbi) des spadis (gladioli), supîç (narciso) e tulipans.

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Si po pastanâ pierçolârs e ducj chei altris pomârs.

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

La vendeme a je in plene vore, bieles e sflandorose, si consêe di butâ tal cûl dai brantiei 5-10 grams par quintâl di metabisolfito par travuardâ (salvarguardare) dai malans il most. Bastin pocjîs oris par comprometi la stabilitât dal vin.

No cjalcjâ l'ûe, no à di sedi bagnade né di rosade né di ploie e si à di scartâ lis fueis parvie ch'a son sporcjîs di velens (anticrittogamici).

## OTUBAR

Il vignâl 'l è dut in fieste dopo ve tant tribulât pa la glaçe e la tempieste, par il sec di chist'estât.

Un'anade furtunade!  
Dut 'l è lât par il so dret, e cumò, su la siarade, la vendeme e va pal net.

## PROVERBI

CUI CH'AL NÂS MUS AL CREPE PANDOLO

*Chi nasce asino muore stupido.*

## CURIOSITÀ

*Il sbrissul (cerniera lampo, zip), lu à brevetât l'ingegnâr W. Judson tal 1893. Tal imprimin lu dopravin dome pa lis scarpis, podopo un pôcs di agns lu à modificât, in mût ch'al vadi ben ancje sui viestîts.*

**Il ciclismo è l'unica attività della vita in cui chi va in fuga, non è considerato vigliacco o disertore.**

**Gianni Mura (giornalista)**

## Arrigo Del Forno

Classe 1939. Nel 1957 all'età di 18 anni inizia l'attività nella categoria allievi nel C.S.I. (Centro Sportivo Italiano). Nel 1959 passò di categoria e gareggiò da dilettante nella società SALCO di Empoli vincendo due gare e il Campionato Friulano conseguendo anche una vittoria nel ciclocross. Ha praticato attività agonistica fino al servizio di leva (1960), interrotta in seguito per motivi di lavoro. Nel 1985 riprese a gareggiare a livello amatoriale nella società Unione Ciclistica da Poldo di Nogaredo di Prato di cui è tuttora il Presidente. Nello stesso anno iniziò a partecipare alle Gran Fondo amatoriali vincendo il Tour e la Vuelta d'Italia (circuiti nazionali di Gran Fondo). Dal 1995 ad oggi ha conseguito 120 vittorie nelle stesse specialità, 8 Campionati italiani tra cui un Campionato della Montagna. Nel 2003 ha vinto il Campionato del mondo di Gran Fondo disputato a S. Michael in Austria e nel 2004 si piazzò al II° posto nello stesso Campionato



Foto 1 - Arrigo Del Forno nel periodo che correva per la SALCO di Empoli.



Foto 2 - Arrigo Del Forno con la maglia iridata di campione del mondo di Gran Fondo

## COGARÛE ~ TESTINE DOLCE-GARBE (TESTINA DI VITELLO IN AGRODOLCE)

*Chest dolç achì si po fâlu dome il mêis di setembar, dopo la vendeme.*

Ingredients: testine di vidiel (il toc de ganasse al è il miôr), miege cevole, spongje, pan gratât, une tace di asêt di vin, une sedon di sucar, brût sâl.

Si à di fâ cuei in te aghe salade la testine fintremai a ¾ de coture. Podopo la si tae a listei. In tune cazarole (teglia) si met a dislidi une cevole taiade a fetutis. Zontâ il pan gratât, l'asêt e il sucar.

Cuanche la salsute a sarâ amalgamade, zontâ lis curdelis di testine, e finî di cuei riongint cun cualchi sedon di brût. Suâ il toçjo, e mangjâ il dut ben cjalt compagnant cun polente zâle o pan fat in cjase.

Vin conseât: Refosc dal mani ros.

# Novembar

1	S	DUCJ I SANTS
2	D	I MUARTS
3	L	S. Just Martare
4	M	S. Carli Boromeu Vescul
5	M	Ss. Martars di Aquilee
6	J	S. Lenart Rimit
7	V	S. Ernest Abât
8	S	S. Gofrêt Vescul
9	D	S. ORESTE MARTAR
10	L	S. Leon il Grant Pape
11	M	S. Martin Vescul
12	M	S. Josafat Vescul
13	J	S. Diego Frari
14	V	S. Clementine Martare
15	S	S. Albert il Grant Vescul
16	D	S. MARGARITE DI SCOZIE REGJINE
17	L	S. Lisabete Regjine de Ongjarie
18	M	Dedicazion de Basiliche Vaticane
19	M	S. Matilde Muinie
20	J	S. Otavi Martar
21	V	La Madone de Salût
22	S	S. Cecilie Vergjine
23	D	FIESTE DI CRIST RE
24	L	S. Crisogun di Aquilee
25	M	S. Catarine di Alessandrie M.
26	M	S. Dolfine Vedue
27	J	S. Valerian di Aquilee Vescul
28	V	S. Mansuêt Vescul
29	S	S. Saturnin Vescul
30	D	I DI AVENT

## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

Tal ort si semene ancjimpò capûs, cisarons e ài. Si dâ su la tiare ai gjardons (cardi), selino e artijocis (carciofi). Tal zardin si met a rices lis plantis delicadis: limonârs, canelons e dutis lis plantis di vâs.

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Si po plantâ e straplantâ pomârs, cundiplui ciespârs e armelinârs. Concimâ e cuinçâ miluçârs e piruçârs. Preparâ i vivârs.

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

Te cantine il most dai blancs a son pronts pal prin travâs, controlâ la gradazion alcooliche. Tignî la temperature a 20°. Un vin unevore alcoolic nol è un vin fin, al è un vin par fanatics e no par cultôrs. Te vigne si scomence a cuinçâ (potare).

## NOVEMBAR

Par sta un fregul cun me mari e cjatâmi cun gno pari tal miò paîs o soi tornât come ançe l'an passât.

Cuatri rosis in tun veri, o ài puartât tal cimiteri e preant soi stât cidin la che i muarts cjatin padìn.

## PROVERBI

NO BISUGNE CJAPÂ DUTIS LIS MOSCJIS CH'A SVÒLIN

Non si deve prendere tutte le mosche che volano. Cioè alle volte bisogna lasciar perdere.

## CURIOSETÂT

Il dentrivie dai puarts di mâr al à l'innòmme di "darsena" par vie che chê peraule li e salte fûr dal arabic (arabo) «dar sin-aa: casa di lavoro, fabbrica», par vie che in chel puest a repecin lis barcjis che an bisugne di mestri.

Infilate un sacco in testa a 10 allenatori di serie A, fate una domanda, e dalla risposta non capirete di chi è.

Franco Scoglio (calcio)

## Livio Olivo

\*1933 †1995. Iniziò a giocare nel Ricreatorio Festivo Udinese, passò quindi alla Serenissima di Pradamano, Triestina, Milan, Triestina, Lanciano. Nel campionato 1960/61 ritornò in Friuli nella Manzanese del prof. Lizzero, successivamente vestì di nuovo i colori del Ricreatorio Festivo Udinese. Fu il primo allenatore della squadra di calcio U. P. Colloredo di Prato.



Anni '50. Due nostri compaesani sul mitico campo "Brunetta" di Udine, fucina di campioni e di ragazzi che in seguito hanno dato lustro allo sport friulano.

In piedi da sinistra: Remigio, Ivan Cossaro, Picco, Contarini, Pozzo, Molin, Livio Olivo, Meroi, don Mario. Accosciati: Gabriele, Bassi, Asini, Martinis, Picotti.

## U.C. Colloredo di Prato

Unione Calcio Colloredo viene fondata nel 1964.

Come primo atto si è indetta un'assemblea con i capifamiglia del paese, dalla quale, il 30 gennaio 1964, è scaturito il primo direttivo della società formato da 11 consiglieri, i quali hanno designato come 1° presidente della società Giuseppe Foschiani. Il terreno di gioco viene ricavato dalla proprietà di "Vigji Sbuclz" situato in via Del Forno (ora via Antonio da Colloredo di Prato). Nel 1969, scaduto il contratto del terreno, la squadra disputa due campionati sul campo della Pasiense. Nel frattempo, il Comune aveva acquistato dei terreni adiacenti il "Suej", allora il paese si mobilitò per sistemarli e trarre l'attuale campo sportivo. Nell'ottobre 1972 viene inaugurato l'impianto. In seguito si è ricavato un pozzo per l'irrigazione del terreno, e, si è provveduto all'illuminazione notturna del campo con il contributo della "Triveneta" di Gino Fasiolo.



Bressa 1965

1ª Coppa Cantine Antonutti.

In piedi da sinistra: Grillo, Stella, Topacino, Liva, Giacomini, Del Forno, Olivo allenatore.

Accosciati: Perfetti, Olivo, Casco, De Simon, Mattiussi.



















## COGARÏE ~ LA PETE

La pete cundiplui di jemplâ la panse ai emigrants de Cjargne atôr pal mont, la mangjavin a buinore cul lat e a mirinde specialmentri tes cjasis di che puare int ch'a restave dibessole. Si la mangjave come un dolç, massime cuant che l'impast al vignive insiorât cun brugnui (susine), e piruçs o miluçs taiats a fetis.

Ingredientis: fricis (cicciole), une tace di lat, si met mieç e mieç di farine "00" e di blave, sucar.

Tal puest des "fricis" si podeve doprâ ançe la "morcje" (quello che resta del burro cotto o di altri liquidi grassi). Si met a dismolâ lis "fricis" tal lat. Daspò si impaste lis "fricis" e il lat cu lis dôs farinis e il sucar. Si struncje l'impast tai stamputs e si ju met tal fôr. Tal timp unevore indaûr si ju meteve a cuei ançe sot la cinise fats su in tune fuee di verge.

# Dicembar

	1	L	S. Eligji Vescul	
	2	M	S. Cromazi di Aquilee Vescul	
	3	M	S. Francesc Saveri Predi	
	4	J	S. Barbare Martare	
	5	V	S. Dalmazi di Pavie Vescul	
	6	S	S. Nicolau di Bari Vescul	
	7	D	II DI AVENT	
	8	L	LA MADONE IMACULADE	
	9	M	S. Sîr Vescul	
	10	M	La Madone di Laurêt	
	11	J	S. Damâs Pape	
	12	V	S. Joane di Chantal Vedue	
	13	S	S. Luzie Martare	
	14	D	III DI AVENT	
	15	L	S. Venanzi Fortunât di Cenede Vescul	
	16	M	S. Delaide Imperadore	
	17	M	S. Lazar Vescul	
	18	J	S. Grazian	
	19	V	S. Dario Martar	
	20	S	S. Liberât Martar	
	21	D	IV DI AVENT	
	22	L	S. Flavian Martar	
	23	M	Ss. Vitorie e Anatolie Martaris	
	24	M	S. Irme Badesse	
	25	J	NADÂL DAL SIGNÛR	
	26	V	S. STIEFIN MARTAR	
	27	S	S. Zuan Apuestul	
	28	D	Ss. NOCENTS MARTARS	
	29	L	S. Tomâs Becket Martar	
	30	M	S. Anastasie di Aquilee Martare	
	31	M	S. Silvestri Pape	

## VORIS DI FÂ TAL ORT E TAL ZARDIN

Tal ort bisugne cuviarzi cul stran i articjocs (carciofi), il selino e il lidric. Si à di dâ la tiare ai brocui. Tal zardin si po inmò pastanâ alc, si po ancje cambiâ di puest arbui e arbuluz cun dut il bâr di tiare.

## VORIS DI FÂ TAL BROILI (FRUTTETO)

Si po plantâ e straplantâ pomârs. Taiâ ramaçs e rasics par incalmâ e metiju a ricès sot tiere. Concimâ e cuinçâ (potare) miluçârs e piruçârs.

Preparâ i vivârs.

## VORIS DI FÂ TE CANTINE E TE VIGNE

Te cantine si controle la temperature e la fermentazion. Nol è vonde cerçâ par capî se la part sucarine no je plui, miôr faj une analisi se no in primevere cul prin cjalt al torne a fermentâ. Te vigne si met a puest, si nete, e si dâ une cjalade ai lavôrs ch'a son di fâ.

## DICEMBAR

Da lis monts, frede e lizere, e ven jù pe val la buere, svolte intôr e po e busine in te nape de cusine.

La buteghe dal pancôr la si nase pai odôrs, tes vetrinis: cjâr, polêçs, vin, zuiâtui, golosêts.

## PROVERBI

NADÂL IN PLACE E PASCHE IN CJASE

*Se Natale si passa in piazza Pasqua si passerà in casa.*

## CURIOSETÂT

*La detule "menâ pal nâs", valadi faj fâ a un ce che tu vuelis, a ven fûr di une usance unevove viere ch'a jere chê di meti l'anel tal nâs ai bûs par podê peâ une cjavece e instradâju dulà che si vuleve.*

Lo stress è quando ti svegli urlando e ti accorgi che non ti eri ancora addormentato.

Anonimo

## La Squadra

Con alterne vicende, dopo vari campionati di 3ª categoria, nell'annata 78/79 la squadra ha ottenuto la promozione in 2ª sotto la guida tecnica di Mario Giacometti. Durante questi anni i giovani di Colloredo hanno avuto la possibilità di fare sport, i ragazzi giocando a calcio partecipando ai vari campionati giovanili (C.S.L - F.I.G.C.), e le ragazze praticare la pallavolo seguite da Francesco Faggi e Artemio Gianmoena. Da ciò si è provveduto al cambiamento della denominazione sociale da: Unione Calcio Colloredo a Polisportiva Colloredo di Prato. Passati quattro anni dalla promozione, la squadra di calcio è riuscita a conquistarsi un posto nella categoria superiore (1ª) sotto la guida di Walter Seretti, 1982/83. Eravamo arrivati all'apice e da questo momento ha avuto inizio il declino fino alla definitiva scomparsa (1996).

Dopo 22 anni di attività, con l'amaro in bocca si è dovuto sciogliere la società, ma il seme era stato gettato.

### Presidenti nei vari anni:

*G. Foschiani; U. Chiappino; E. Del Forno; G.P. Donato; G.F. Novello; A. Furlan; N. Zizzutto; G. Rizzo; E. Olivo; G. Fumagalli; A. Nicoletti.*



*Anni '70. In piedi da sinistra: Zomero, Ferino, Furlan, C. Olivo, Della Mora, Giacomini, Feruglio, Della Mora, Olivo, F. Peressoni.*

*Accosciati: Antonutti, B. Olivo, Chiappino, Donato, Zilli, Ferino, P. Degano allenatore*



*Anno '82/83 promozione in 1ª cat.*

*In piedi da sinistra: A. Tomat, Tolazzi, Olivo, M. Tomat, Degano, Buttazzoni, Nardi, Zilli, Seretti allenatore.*

*Accosciati: Zomero, Minen, Zampieri, Longo, Passalent, Perulli, Lozito, Bernardinis.*

## COGARË ~ I MOSTAÇONS

*A son dolçs ch'a si usavin a Nadâl*

Ingrediens: I chilo di mandulis speladis e taçutadis (tritade), I chilo di sucar, I2 blancs di ûfs pussibilmentri di dindie (tacchina), I etogram di nole moscjade, brucjes di garoful, canele.

Si à di fâ une messadice di dut misturant par ben. Daspò si spartis cun tantis sedonadis une lontan di chê altre su la plache dal fôr. La vee di Nadâl dongje il "nadalín" (ceppo di Natale) si mangjavin i mostaçons e ancje altris dolçs dinchevolte: il "mandolât furlan" e i "colàz".

Si beveve "vin brulè" aromatizât cun cualchi brucje di garoful.

# NUMERI E INDIRIZZI UTILI

EMERGENZA SANITARIA	tel. 118
CASA DI CURA CITTÀ DI UDINE	“ 0432-239111
OSPEDALE di Udine centralino	“ 0432-5521
OSPEDALE di Gemona centralino	“ 0432-9891
OSPEDALE di San Daniele centralino	“ 0432-9491
OSPEDALE di Cividale centralino	“ 0432-7081
POLIZIA DI STATO	“ 113
CARABINIERI	“ 112
CARABINIERI “Stazione di Martignacco”	“ 0432-657296
VIGILI DEL FUOCO	“ 115
SOCCORSO STRADALE	“ 803 116
GUARDIA DI FINANZA	“ 117
ENEL informazioni e contratti	“ 800 900 800
ENEL segnalazione guasti	“ 803 500
AMGA guasti illuminazione pubblica e gas	“ 800 046 661
CAFC acqua, fognature, guasti ed emergenze	“ 0432-987057
UFFICIO POSTALE di Colloredo di P.	“ 0432-663573
UFFICIO POSTALE di Pasian di P.	“ 0432-690448
“ “	“ 0432-699027
PARROCCHIA di Colloredo di P.	“ 0432-662003
ASILO NIDO “lilliput” via asilo-Colloredo di P.	“ 0432-663554
ASILO NIDO “la torre di mago merlino” via Nogaredo - Passons	“ 0432-403091
SCUOLA MATERNA via Julia – Passons	“ 0432-400154
SCUOLA MATERNA via Genova - S. Caterina	“ 0432-699631
SCUOLA MATERNA “San Luigi” via Bonanni - Pasian di P.	“ 0432-699157
SCUOLA MATERNA STATALE via del Mulino - Nogaredo di P.	“ 0432-678586
SCUOLA ELEMENTARE di Colloredo di P.	“ 0432-662896
SCUOLA MEDIA di Pasian di P.	“ 0432-699630

## COMUNE DI PASIAN DI PRATO

**Uffici Municipali - Via Roma 44**  
33037 Pasian di Prato (Udine) centralino tel. 0432-645911  
e-mail generale: [pasian@pasian.it](mailto:pasian@pasian.it)

**Anagrafe, Stato Civile, Elettorale, Leva, Statistica, Webmaster**  
Responsabile: dott. Andrea Zecchin

tel. 0432-645924  
fax 0432-645912

[anagrafe@pasian.it](mailto:anagrafe@pasian.it) - [webmaster@pasian.it](mailto:webmaster@pasian.it) - [zecchin@pasian.it](mailto:zecchin@pasian.it)

### Biblioteca Civica "Pier Paolo Pasolini"

Via Roma, 38 - Pasian di Prato  
Resp.: dott.ssa Antonella Cignola tel. 0432-645957  
[biblioteca@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:biblioteca@comune.pasiandiprato.ud.it)

### Edilizia Privata, Urbanistica, Servizi Cimiteriali

Responsabile: dott. Dante Cudicio tel. 0432-645942  
[edilizia.privata@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:edilizia.privata@comune.pasiandiprato.ud.it)

### Lavori pubblici, Ecologia e Ambiente

Responsabile: geom. Giulio Meroni tel. 0432-645930  
[llpp@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:llpp@comune.pasiandiprato.ud.it)

### Lavori pubblici

(reperibilità tecnica h.9-17) tel. 335-7596894  
[llpp@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:llpp@comune.pasiandiprato.ud.it)

### Magazzino Comunale

tel. 0432-690611

### Polisportivo Comunale

tel. 0432-690100

### Polizia Municipale

responsabile: dott. Gianni Minotti tel. 0432-645993 / 337-543048  
[vigili@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:vigili@comune.pasiandiprato.ud.it)

### Protezione Civile

tel. 0432-645990 / 0432-645991

### Protocollo

Resp.: dott. Andrea Zecchin tel. 0432-645924 / fax 0432-645918  
[protocollo@pasian.it](mailto:protocollo@pasian.it)

### Ragioneria - Economato

Resp.: rag. Daniela Gigante tel. 0432-645963  
[ragioneria@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:ragioneria@comune.pasiandiprato.ud.it)

### Segretario Comunale

dott. Dante Cudicio tel. 0432-645950  
[segretario@pasian.it](mailto:segretario@pasian.it)

### Segreteria - Commercio

Responsabile: geom. Mario Liva tel. 0432-645952  
[segreteria@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:segreteria@comune.pasiandiprato.ud.it) - [segreteria@pasian.it](mailto:segreteria@pasian.it)

### Servizio Sociale

Assistente Sociale: Delia Stella tel. 0432-645981  
[sociale@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:sociale@comune.pasiandiprato.ud.it)

### Sindaco

Prof. Lorenzo Tosolini tel. 0432-645901  
[sindaco@pasian.it](mailto:sindaco@pasian.it)

### Sportello Unico delle Imprese

tel. 0432-645943

### Tributi

Responsabile: rag. Daniela Gigante tel. 0432-645972  
[tributi@comune.pasiandiprato.ud.it](mailto:tributi@comune.pasiandiprato.ud.it)

## ORARI ECOPIAZZOLE COMUNALI

Colloredo di Prato		Via di Sotto
Pasian di Prato		Via del Battello
Passons		Via Cimitero
tutto l'anno	sabato	dalle ore 8.30 alle ore 13.30
estiva (da maggio a settembre)	lunedì e mercoledì	dalle ore 16.00 alle ore 19.00
invernale	lunedì e mercoledì	dalle ore 14.00 alle ore 16.30

## ASSOCIAZIONE MEDICA

Ambulatorio di Pasian di Prato: Via Beorchia, 16 . tel. 0432/690590

Segreteria: orario: da Lunedì a Venerdì dalle 8.30 alle 12.00

Infermiera orario:

Lunedì dalle 08.30 alle 10.00 e dalle 16.00 alle 18.00

Martedì dalle 08.30 alle 10.00

Mercoledì dalle 08.30 alle 12.00

Giovedì dalle 08.30 alle 10.00

Venerdì dalle 15.00 alle 18.00

Ambulatorio Passons: Via Zorutti - telefono 0432 540456

orario: Lunedì, Martedì e Giovedì dalle 10.15 alle 12.00

Infermiere di Comunità: Renza Piccinato 320 4379565

## DOTT. SALVATORE CERAULO

Ambulatorio Pasian di Prato: Via Basaldella, 60 - tel. 0432 699507

Ambulatorio Passons: Via Zorutti - telefono 0432 540456

Ambulatorio Colloredo di Prato: Piazza Cinque Martiri, 6

## DOTT. GRAZIELLA CUBERLI

Ambulatorio Pasian di Prato: Via Bologna, 2 - tel. 0432 565159

## DOTT. BARBARA BERGNACH

Ambulatorio Colloredo di Prato: Piazza Cinque Martiri, 6

Ambulatorio Passons: Via Zorutti - telefono 0432 540456

## FARMACIA TERMINI del dott. Termini Lucio

Via S. Caterina, 24 – S. Caterina

tel. 0432-699024

e-mail: [farmaciatermini@inwind.it](mailto:farmaciatermini@inwind.it)

## FARMACIA S.GIACOMO del dott. Vitale Attilio

Piazza Matteotti, 5 - Pasian di Prato

tel 0432-699783 / fax 0432-644540

web: [www.sangiacomofarmacia.it](http://www.sangiacomofarmacia.it) - e-mail : [info@sangiacomofarmacia.it](mailto:info@sangiacomofarmacia.it)